



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 March 2019
Russian
Original: English

**Специальный комитет по вопросу о ходе
осуществления Декларации о предоставлении
независимости колониальным странам
и народам**

Распространение информации о деколонизации в период с апреля 2018 года по март 2019 года

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе, подготовленном в соответствии с резолюцией [73/122](#) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 2018 года, представлен обзор деятельности Департамента глобальных коммуникаций, ранее известного как Департамент общественной информации, по распространению информации о деколонизации с уделением особого внимания вариантам самоопределения, имеющимся у народов самоуправляющихся территорий, и такой деятельности, осуществленной при его поддержке. Если не указано иное, он охватывает период с апреля 2018 года по март 2019 года.



I. Введение

1. В пункте 2 своей резолюции 73/122 Генеральная Ассамблея сочла важным продолжать и наращивать свои усилия по обеспечению как можно более широкого распространения информации о деколонизации с уделением особого внимания вариантам самоопределения, имеющимся у народов самоуправляющихся территорий. С этой целью она просила Департамент общественной информации, впоследствии переименованный в Департамент глобальных коммуникаций, через информационные центры Организации Объединенных Наций в соответствующих регионах активно включаться в деятельность по распространению материалов в самоуправляющихся территориях и изыскивать новые и нетрадиционные формы этой деятельности. В пункте 3 этой же резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря еще более увеличить объем информации, представляемой на веб-сайте Организации Объединенных Наций по вопросам деколонизации, и продолжать размещать на нем полные серии докладов о региональных семинарах по деколонизации, заявления и материалы научных исследований, представленные на этих семинарах, и ссылки на полные серии докладов Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 4 Ассамблея просила Департамент продолжать усилия по обновлению имеющейся на веб-сайте информации о программах помощи, которыми могут воспользоваться самоуправляющиеся территории. В пункте 5 она просила Департамент по политическим вопросам, впоследствии переименованный в Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства, и Департамент глобальных коммуникаций выполнить рекомендации Специального комитета и продолжать усилия в целях принятия с помощью всех имеющихся средств массовой информации, включая печать, радио, телевидение, Интернет и социальные сети, мер по освещению работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации.

2. При выполнении своего мандата Департамент глобальных коммуникаций тесно сотрудничал с Группой по деколонизации Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства и с другими соответствующими подразделениями и структурами системы Организации Объединенных Наций.

3. Настоящий доклад, подготовленный в соответствии с вышеуказанной резолюцией, охватывает период с апреля 2018 года по март 2019 года.

II. Тихоокеанский региональный семинар 2018 года на тему «Ход осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма»

4. Специальный комитет провел свой ежегодный Тихоокеанский региональный семинар в Сент-Джорджесе с 9 по 11 мая 2018 года. Этот семинар проводился для активизации действий в рамках третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма (2011–2020 годы) по случаю Недели солидарности с народами самоуправляющихся территорий.

5. Для освещения работы семинара Департамент глобальных коммуникаций направил специалиста по связям с прессой из Секции информационного освещения заседаний в Нью-Йорке. Специалист по связям с прессой поддерживал тесное взаимодействие с Группой по деколонизации и выпускал ежедневные пресс-релизы, которые распространялись через различные коммуникационные платформы Департамента.

III. Освещение вопросов, находящихся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи

6. В течение отчетного периода Департамент выпустил на английском и французском языках в общей сложности 41 пресс-релиз о заседаниях, выступлениях и слушаниях, связанных с деятельностью Организации Объединенных Наций по вопросам деколонизации, в том числе с деятельностью Генеральной Ассамблеи и ее Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет), а также Специального комитета.

7. Группа аккредитации средств массовой информации и взаимодействия с ними регулярно оповещала средства массовой информации о проведении заседаний и мероприятий по вопросам деколонизации, предоставляла сотрудникам средств массовой информации, желающим освещать работу Организации Объединенных Наций в области деколонизации, аккредитацию и оказывала им поддержку. Помимо этого, Центр документации для средств массовой информации распространял заявления и резолюции, касающиеся этих заседаний, среди журналистов и сотрудников средств массовой информации.

A. Веб-сайт Организации Объединенных Наций и ее присутствие в социальных сетях

8. Департамент вел и обновлял веб-сайт, посвященный Организации Объединенных Наций и вопросам деколонизации (www.un.org/en/decolonization), на шести официальных языках, добавляя страницы, касающиеся новых сессий Специального комитета и ежегодного регионального семинара. В период с января по декабрь 2018 года этот веб-сайт посетили более 196 000 пользователей. В таблице ниже приводятся данные о посещаемости веб-сайта по вопросам деколонизации Организации Объединенных Наций в 2018 году в разбивке по языкам.

<i>Язык</i>	<i>Число сеансов</i>	<i>Число пользователей</i>	<i>Число просмотров страниц</i>	<i>Число страниц, просмотренных за один сеанс</i>
Английский	214 171	113 816	276 858	2,40
Арабский	9 756	6 447	12 797	2,15
Испанский	90 414	53 446	117 454	2,04
Китайский	7 061	2 640	10 189	5,27
Русский	9 028	6 018	11 279	1,99
Французский	24 088	14 435	30 367	2,17
Всего	354 518	196 802	458 944	2,67

9. Помимо этого, с учетом того, что в течение отчетного периода Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства и Управление информационно-коммуникационных технологий занимались реализацией проекта, направленного на модернизацию веб-сайта по вопросам деколонизации, Департамент давал им рекомендации в отношении общеорганизационного имиджа, многоязычия, доступности и процесса переноса данных.

10. Деятельность и вопросы, связанные с деколонизацией, освещались также в разделе «Глобальные вопросы повестки дня» веб-сайта www.un.org (<https://www.un.org/en/sections/issues-depth/decolonization/index.html>).

11. Департамент через свои страницы в социальных сетях на разных языках освещал вопросы, связанные с деколонизацией, в том числе новостные сообщения и историю Совета по Опеке. Кроме того, Департамент способствовал увеличению посещаемости веб-страницы по вопросам деколонизации основного веб-сайта Организации и других соответствующих веб-страниц и мероприятий путем размещения информации, имеющей отношение к деколонизации, и соответствующих ссылок.

В. Портал «Новости Организации Объединенных Наций»

12. На мультимедийном портале «Новости Организации Объединенных Наций» Департамента на шести официальных языках, а также на суахили и португальском языке по-прежнему размещался широкий спектр мультимедийных материалов по вопросу о деколонизации, включая специальные тематические материалы и сводную информацию о работе Четвертого комитета. Восемь языковых подразделений освещали открытие сессии Специального комитета 2019 года и вступительное слово Генерального секретаря, в котором он указал на то, что деколонизация была одним из центральных аспектов его предшествующей политической деятельности, и напомнил о колониальном прошлом его родной Португалии и глубококом чувстве солидарности, которое связывает демократическое движение Португалии и освободительные движения в Анголе, Гвинее-Бисау и Мозамбике. Кроме того, в официальном аккаунте Организации Объединенных Наций в «Твиттере» были размещены цитаты из выступления Генерального секретаря в Комитете и соответствующие видеоматериалы, в которых среди прочего подчеркивалась важность учета мнений народов самоуправляющихся территорий.

13. Кроме того, портал «Новости Организации Объединенных Наций» подготовил материалы о Неделе солидарности с народами самоуправляющихся территорий, которая проходила с 25 по 31 мая 2018 года, и материалы о конкретных территориях, включая Фолклендские (Мальвинские) острова¹. Другие связанные с деколонизацией материалы были посвящены заявлению Генерального секретаря, в котором он вновь заявил о своей поддержке усилий, которые Личный посланник Генерального секретаря по Западной Сахаре предпринимает в целях возобновления процесса переговоров по Западной Сахаре, и его выступлению в Специальном комитете 21 февраля 2019 года, в ходе которого он упомянул о референдуме 2018 года, состоявшемся в Новой Каледонии. Помимо этого, на портале размещаются материалы общего характера, посвященные работе Специального комитета и принципу самоопределения.

14. Группа телевизионного вещания и оснащения и Группа веб-трансляции обеспечивали трансляцию в прямом эфире и трансляцию по запросу заседаний и мероприятий Организации Объединенных Наций по вопросам деколонизации. Фотографии с этих мероприятий были размещены на веб-сайте Фотослужбы Организации Объединенных Наций. Помимо этого, освещались пленарные заседания Специального комитета (семь заседаний), пленарные заседания Четвертого

¹ Между правительством Аргентины и правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии существует спор по поводу суверенитета над Фолклендскими (Мальвинскими) островами (см. [ST/CS/SER.A/42](https://www.un.org/ru/press/docs/2012/12/1204201.html)).

комитета (28 заседаний) и заседание в рамках организационной сессии Специального комитета (одно заседание).

15. Кроме того, Департамент распространял информацию о деколонизации среди вещательных компаний и онлайн-издателей путем выдачи лицензий на свои основные материалы. Речь идет о таком контенте, как материалы портала «Новости Организации Объединенных Наций», лицензия на которые предоставляется напрямую конечным пользователям, включая вещательные компании и издателей, и контенте, лицензированном для использования распространителями контента. Помимо этого, Департамент разработал технологию, позволяющую автоматизировать распространение актуальных видеоматериалов по важным вопросам из комплектов видеоматериалов системы «ЮНифид» среди онлайн-платформ сторонних производителей видеоконтента и других распространителей-посредников.

IV. Обслуживание посетителей

16. Вопрос деколонизации регулярно включался в описательную часть экскурсий в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. В зале Совета по Опеке экскурсоводы разъясняли исторический процесс деколонизации, в том числе роль Совета по Опеке и работу Специального комитета в свете Декларации 1960 года о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В отчетный период в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с экскурсиями побывали более 253 000 посетителей.

17. В рамках обслуживания посетителей на экскурсиях в Вене, Женеве, Найроби и Нью-Йорке распространялись информационные материалы и рассказывалось о деколонизации, в том числе о роли Совета по Опеке, Четвертого комитета и результатах работы в области деколонизации, достигнутых за последние десятилетия. Помимо этого, в рамках программы экскурсионного обслуживания в Организации Объединенных Наций посетителям предоставлялась информация о количестве и статусе остающихся самоуправляющихся территорий. Этой программой были охвачены более 420 000 посетителей.

V. Библиотека им. Дага Хаммаршельда

18. Библиотека им. Дага Хаммаршельда продолжала оказывать услуги по вопросам проведения исследований и информационные услуги, в том числе в ответ на просьбы о предоставлении информации, касающейся самоуправляющихся территорий, и документов, имеющих отношение к Специальному комитету. В течение отчетного периода на испанский язык были переведены два исследовательских руководства: по документам, касающимся Совета по Опеке, и по документам, касающимся деколонизации. Оба руководства размещены в открытом доступе на веб-сайте Библиотеки.

19. В рамках программы по оцифровке архивных документов Библиотека продолжала оцифровывать важные документы Организации Объединенных Наций и размещать их в Системе официальной документации и Цифровой библиотеке Организации Объединенных Наций. В течение отчетного периода были оцифрованы 18 000 документов (203 900 страниц), включая 3600 официальных отчетов и 5530 документов Совета по Опеке, касающихся петиций. Помимо этого, по просьбе Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства Библиотека перевела в цифровой формат 66 документов Специального комитета, изданных в период 1975–1986 годов.

20. В течение отчетного периода в Библиотеке была проведена аналитическая обработка 10 200 документов и публикаций Организации Объединенных Наций, в том числе архивных документов, с тем чтобы облегчить работу с документами Совета по Опеке и Четвертого комитета, а также с другими документами других органов Организации Объединенных Наций по вопросу о деколонизации. Библиотека подготовила и разместила на своем веб-сайте *Справочник по заседаниям Совета Безопасности* (семьдесят второй год), *Справочник по заседаниям Экономического и Социального Совета* (сессия 2017 года) и *Справочник по заседаниям Генеральной Ассамблеи* (семьдесят третья сессия). Кроме того, Библиотека продолжает обновлять базу данных выступлений по вопросу о деколонизации в Генеральной Ассамблее, Четвертом комитете и Экономическом и Социальном Совете. Благодаря этим аналитическим инструментам для исследовательской деятельности на веб-сайте Библиотеки можно легко найти документы заседающих органов Организации Объединенных Наций по конкретным темам и географическим регионам.

VI. Издания Организации Объединенных Наций

21. В отчетный период Департамент глобальных коммуникаций издал том 68 «Ежегодника Организации Объединенных Наций» (за 2014 год) и продолжил работу над последующими томами. В «Ежегоднике» содержится подробная информация о ежегодной деятельности Организации Объединенных Наций, в том числе в области деколонизации, и освещаются работа Генеральной Ассамблеи, Четвертого комитета и Специального комитета, а также общие вопросы деколонизации и вопросы помощи, оказываемой Экономическим и Социальным Советом самоуправляющимся территориям. «Ежегодник» имеет свой аккаунт в «Твиттере», где освещаются исторические вопросы деколонизации.

22. Кроме того, Департамент опубликовал на арабском, испанском, китайском, русском и французском языках 42-е издание популярного справочника «Основные факты об Организации Объединенных Наций», в котором содержится историческая справка по вопросам деколонизации и информация о текущем положении дел в области деколонизации.

VII. Информационные центры и службы Организации Объединенных Наций

23. Глобальная сеть 59 активно работающих информационных центров Организации Объединенных Наций проводила работу со старшеклассниками и студентами университетов по вопросу о деколонизации путем представления им информации об истории Организации Объединенных Наций и ее шести главных органов, в том числе о роли Совета по Опеке. За отчетный период информационные центры провели более 1200 информационно-просветительских мероприятий, в том числе в Бангладеш, Гане и Перу.

VIII. Выводы

24. Департамент глобальной коммуникации в сотрудничестве с Группой по деколонизации Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства занимается обеспечением максимально широкого освещения в средствах массовой информации вопросов, касающихся деколонизации, и содействием достижению целей третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма. С этой целью Департамент продолжает использовать свои различные традиционные и мультимедийные платформы для освещения деятельности Специального комитета, который работает над ускорением процесса деколонизации и привлекает внимание к необходимости немедленного и полного осуществления Декларации 1960 года о предоставлении независимости колониальным странам и народам.
